



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND**OGGETTO**

Erneuerung der Trinkwasserleitung „Klammwirt“ in Feldthurns
– Auszahlung der Entschädigung für Ernteausschuss an den
Eigentümer - Verpflichtung der Mehrwertsteuer des Nr. 259
vom 08.06.2026 - CUP G51G24000180003

Rinnovo dell'acquedotto Klammwirt - Liquidazione
dell'indennità a titolo di risarcimento per la perdita di raccolta al
proprietario - Impegno dell'IVA della Giunta comunale n. 259
del 08.06.2026 - CUP G51G24000180003

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL**UHR – ORE**06.07.202617:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften
der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen
Formvorschriften wurden für heute, im üblichen
Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses
einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice
degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto
Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle
adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Delueg Patrick

Bürgermeister – Sindaco

Dorfmann Christian

Gemeindefachreferent – Assessore

Unterfrauner Adelheid

Vize-Bürgermeisterin – Vicesindaca

Unterfrauner Hedwig

Gemeindefachreferent – Assessore

Waldböth Dietmar

Gemeindefachreferent – Assessore

abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti la Signora/il
Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindefachausschuss
behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla
trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Erneuerung der Trinkwasserleitung „Klammwirt“ in Feldthurns – Auszahlung der Entschädigung für Ernteaussfall an den Eigentümer - Verpflichtung der Mehrwertsteuer des Nr. 259 vom 08.06.2026 - CUP G51G24000180003

Die Gemeindesekretärin Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Die Gemeindesekretärin und Verantwortliche des Finanzdienstes Dr. Petra Niederbrunner erklärt mit der digitalen Signatur des Beschlusses ihr vorhergehendes positives zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Vorausgeschickt,

- mit Ratsbeschluss Nr. 7 vom 22.04.2024 das von Dr. Ing. Günther Vieider aus Bozen und nachfolgend von Dr. Ing. Gunnar Mintah vom Bauingenieurbüro M&M engineering aus Bozen erarbeitete Projekt „Erneuerung der Trinkwasserleitung Klammwirt in Feldthurns“, ausgearbeitet im Sinne von Art. 41 des GvD Nr. 36/2023 i.g. F. in rein technischer Hinsicht genehmigt wurde, als Grundlage für die Erklärung der raumordnerischen Konformität im Sinne des Art. 70 des L.G. Nr. 9/2018; Der wirtschaftliche Rahmen des Projektes beläuft sich auf insgesamt 426.000,00 Euro, davon 222.636,75 Euro für Arbeiten, 4.784,15 Euro für Sicherheitskosten und 198.579,10 Euro für Summe zur Verfügung der Verwaltung;
- mit eigenem Beschluss Nr. 502/21.10.2024 das Ausführungsprojekt, ausgearbeitet von Dr. Ing. Gunnar Mintah vom Ingenieurbüro M & M engineering aus Bozen mit einer Kostenschätzung von insgesamt 426.000,00 Euro genehmigt und validiert wurde;
- dass während der Ausführung der Arbeiten private Grundflächen besetzt werden mussten, dessen Ausmaß vom Bauleiter in einem Verzeichnis festgehalten worden ist.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 259 vom 08.06.2026 ist den Eigentümern ein Betrag in der Höhe von 12,17 €/m² für insgesamt 46 m², erhöht um 20 %, d.h. insgesamt 671,78 Euro als Entschädigung für Ernteaussfall gewährt und ausbezahlt worden.

Nun hat sich herausgestellt, dass die gegenständliche Entschädigung für den Ernteaussfall der Mehrwertsteuerpflicht unterworfen ist und dass somit zusätzliche Kosten im Ausmaß von 147,79 Euro anfallen.

Für notwendig erachtet, den gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Nach Einsicht in:

- die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

Oggetto: Rinnovo dell'acquedotto Klammwirt - Liquidazione dell'indennità a titolo di risarcimento per la perdita di raccolta al proprietario - Impegno dell'IVA della Giunta comunale n. 259 del 08.06.2026 - CUP G51G24000180003

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

La segretaria comunale e responsabile del servizio finanziario dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara con la firma digitale del presente atto in relazione alle sue competenze di avere espresso il previo parere positivo in ordine alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Premesso

- con delibera del Consiglio Comunale n. 7 del 22.04.2024 è stato approvato il progetto per il “Rinnovo dell'acquedotto Klammwirt a Velturmo”, elaborato ai sensi dell'art. 41 del D.lgs 36/2023 n.t.v., dal dott. Ing. Günther Vieider e seguente dal dott. Ing. Gunnar Mintah dello studio Tecnico M& M engineering di Bolzano, in senso meramente tecnico per la dichiarazione di conformità urbanistica ai sensi dell'art. 70 della l.p. n. 9/2018;

Il quadro economico del progetto ammonta a 426.000,00 euro, di cui 222.636,75 euro per lavori, 4.784,15 euro costi di sicurezza e 198.579,10 euro per somma a disposizione dell'amministrazione;

- con propria delibera n. 502/21.10.2024 è stato validato e approvato il progetto esecutivo, elaborato dal dott. Ing. Gunnar Mintah dello studio tecnico M & M engineering di Bolzano con costi stimati di 426.000,00 euro;
- che durante l'esecuzione dei lavori è stato occupato terreno la cui superficie è stata determinata dal direttore dei lavori in un apposito elenco.

Con delibera n. 259 del 08.06.2026 è stato approvato e pagato ai proprietari un indennizzo di 12,17 Euro/mq per complessivi 46 mq, maggiorato del 20 %, cioè in totale Euro 671,78 come previsto dalla commissione provinciale stima a titolo di compensazione per la perdita di raccolta.

Ora è emerso che il risarcimento per la perdita di raccolta in questione è soggetto all'imposta sul valore aggiunto e quindi comporta una costi aggiuntivi di 147,79 Euro.

Ritenuto necessario dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva data l'urgenza.

Visti:

- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2)

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

- 1) im Sinne der Prämissen die Mehrkosten von 147,79 Euro für Mehrwertsteuer im Zusammenhang mit der Auszahlung der Entschädigung für die Nutzung der landwirtschaftlichen Fläche während der Durchführung des Projektes „Erneuerung der Trinkwasserleitung „Klammwirt“ in Feldthurns“ zu genehmigen, zu verpflichten und zu liquidieren;
- 2) Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

- 1) di approvare, impegnare e liquidare, nel senso delle premesse, la spesa maggiore di 147,79 Euro a titolo di imposta sul valore aggiunto della compensazione per l'occupazione temporanea delle superficie coltivabili durante l'esecuzione dei lavori per il progetto "Rinnovo dell'acquedotto Klammwirt a Velturmo";
- 2) La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Beschreibung Deutsch	Beschreibung Italienisch	Verpflichtung	Jahr/anno
147,79 €	09042.02 10900	9	U.2.02.01.09.010	Unbewegliche Güter - Trinkwasser - Sanierung der Trinkwasserleitung zum Klammwirt in Schrambach	Beni immobili - ACQUEDOTTO - Rinnovazione della condotta dell'acqua potabile fino al Klammwirt a San Pietro Mezzomonte	451/2026	2026

Zudem

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen

- 3) vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) aus Gründen der Dringlichkeit, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des G.v.D. Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Inoltre

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano

- 3) di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva per motivi di urgenza ai sensi del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2), art. 183, 4° comma.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 Decreto legislativo n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del Decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra